

d-Color MF1600 - d-Color MF2000

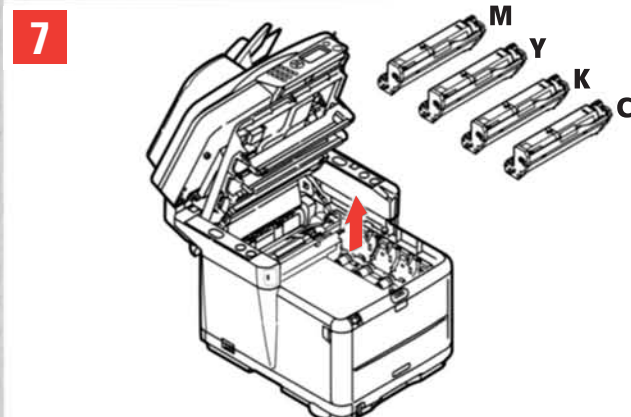
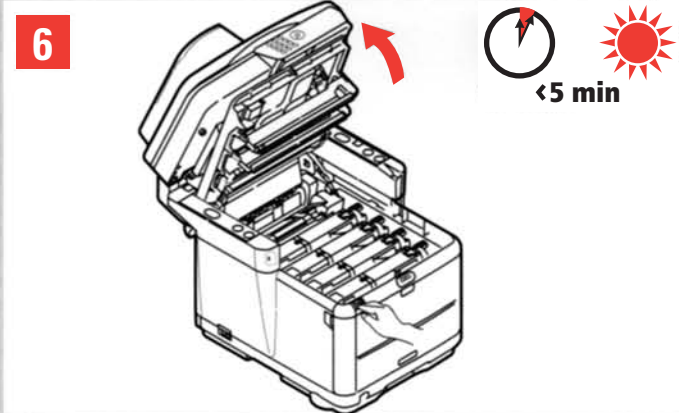
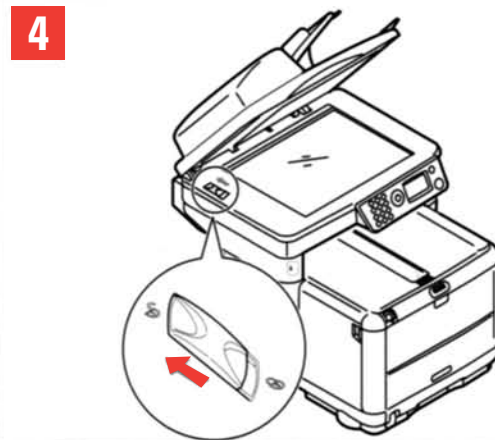
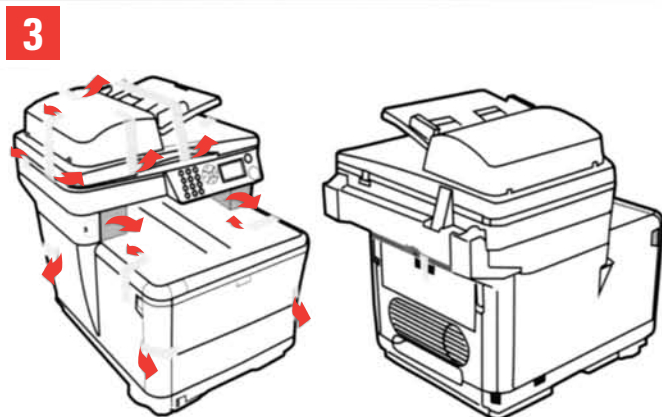
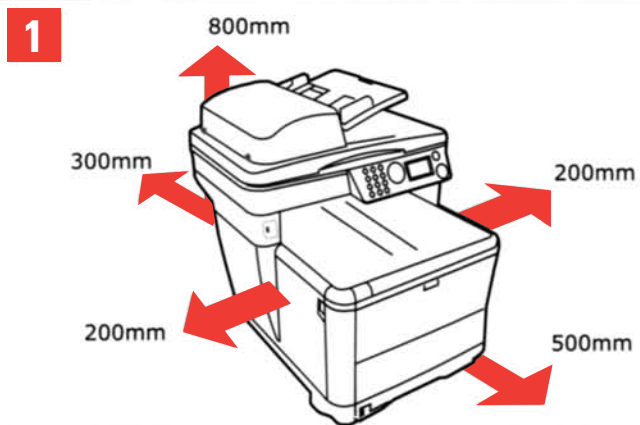
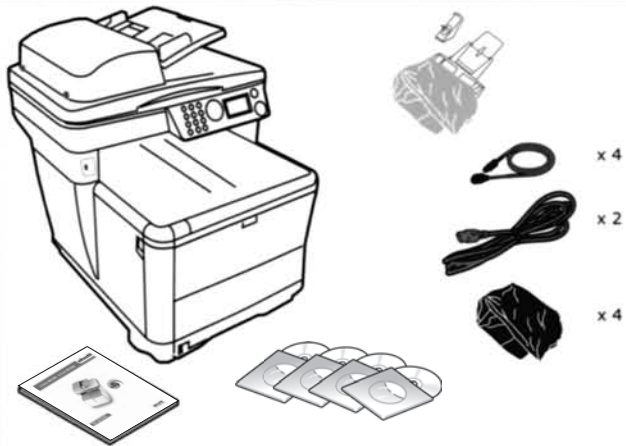
olivetti



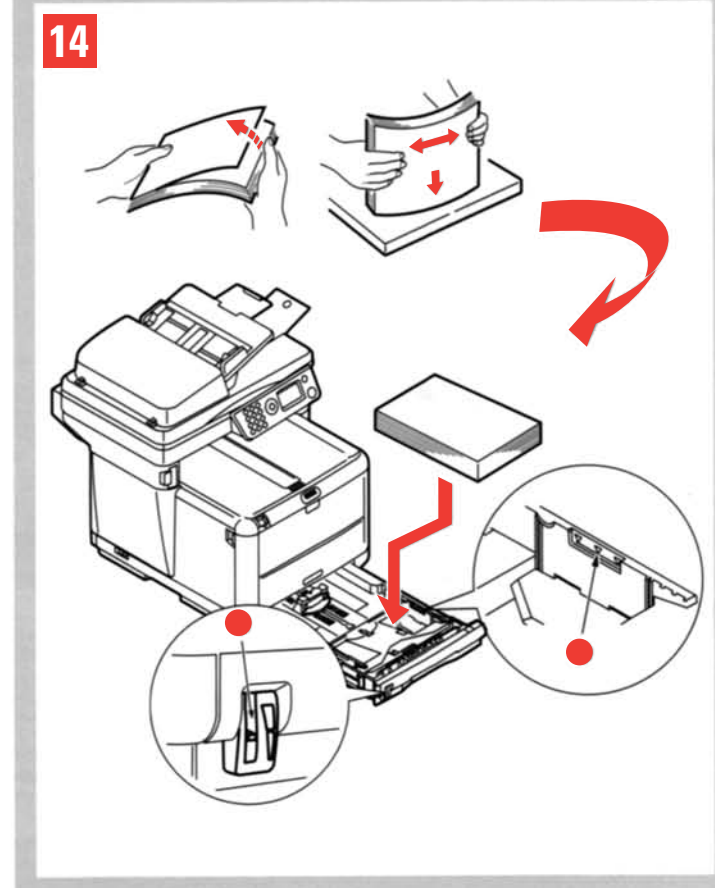
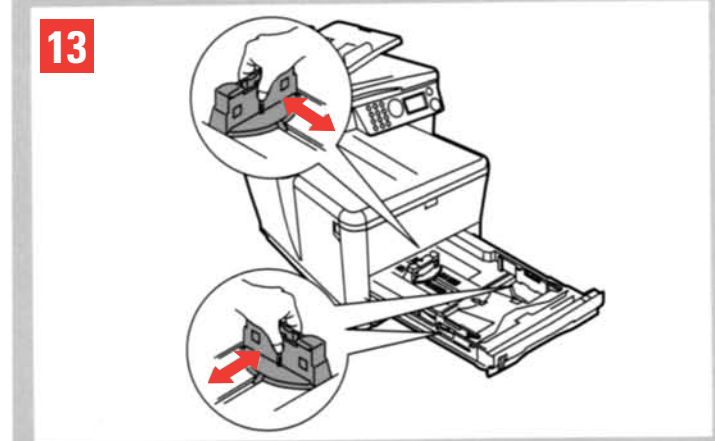
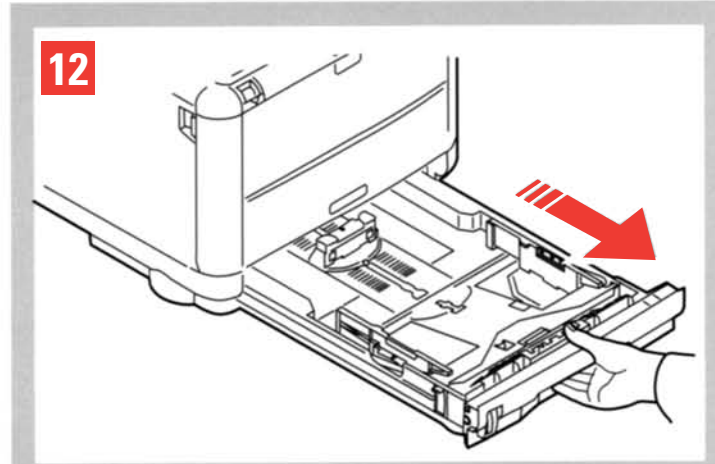
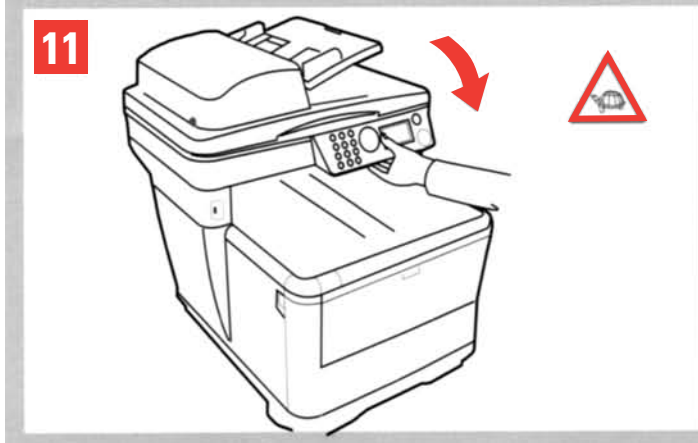
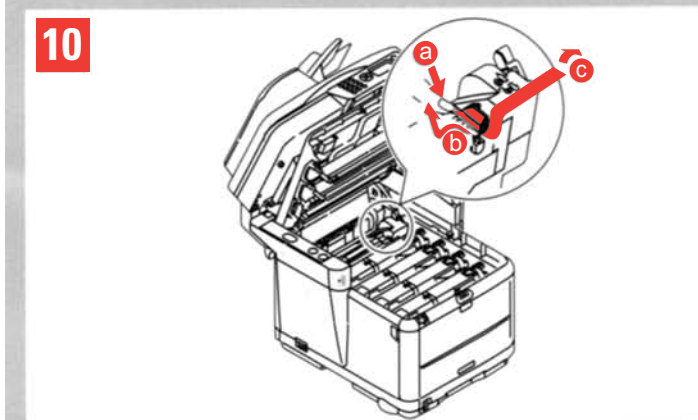
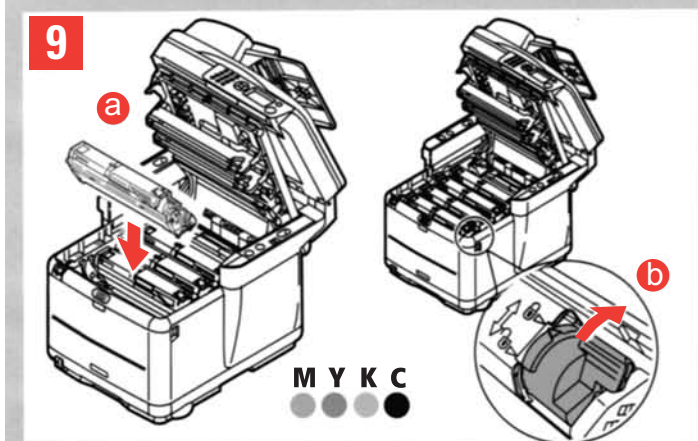
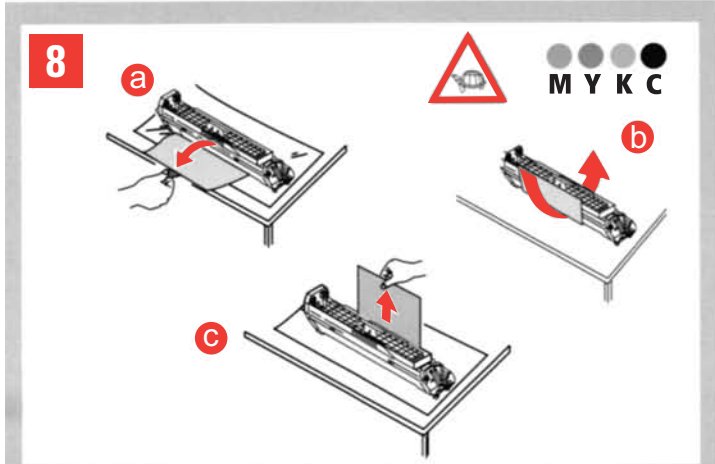
Set-up Guide

olivetti
www.olivetti.com

d-Color MF1600 - d-Color MF2000

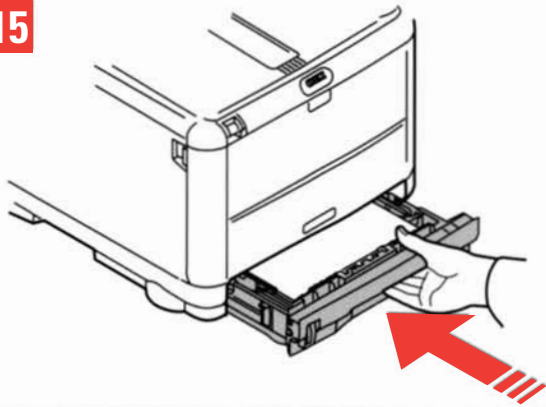


d-Color MF1600 - d-Color MF2000



d-Color MF1600 - d-Color MF2000

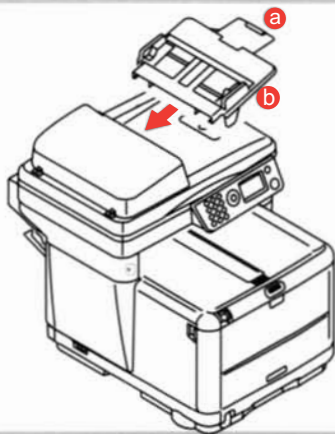
15



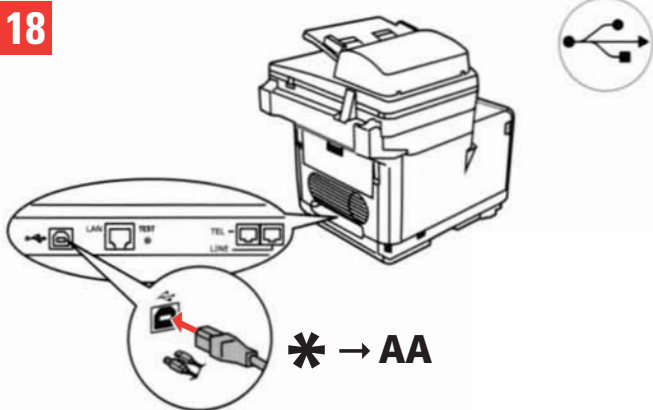
16



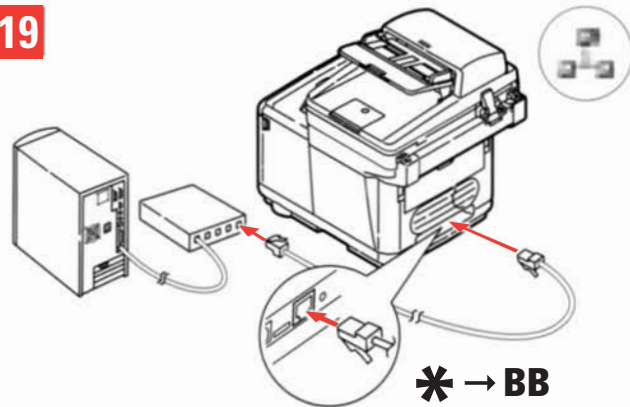
17



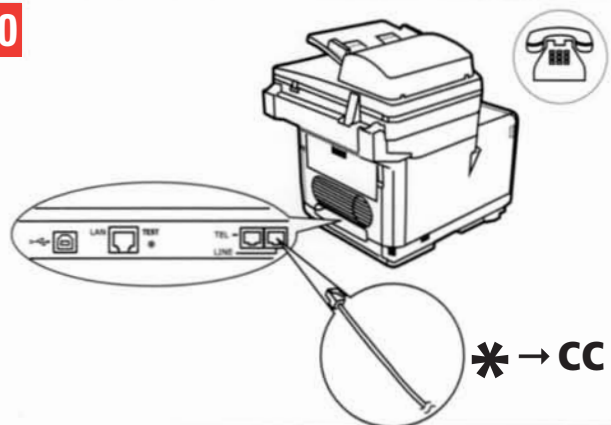
18



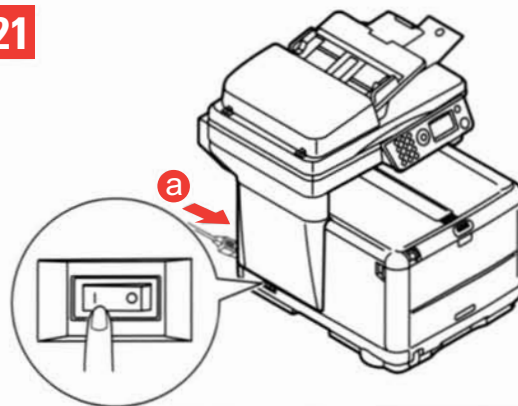
19



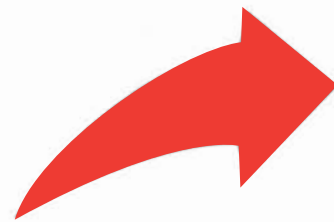
20



21

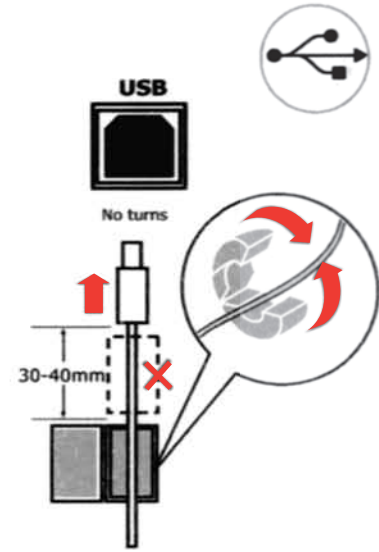
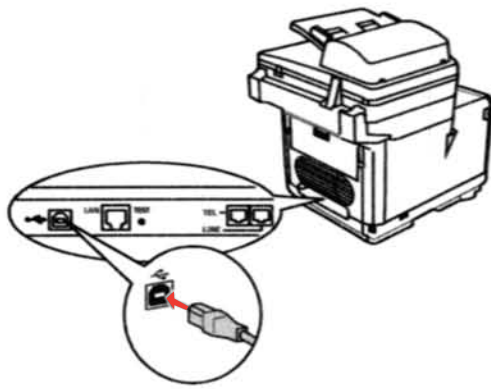


22

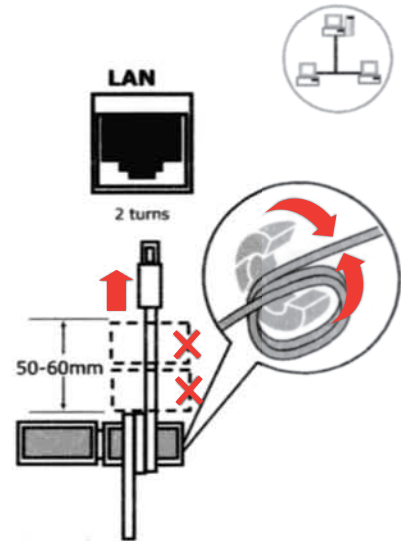
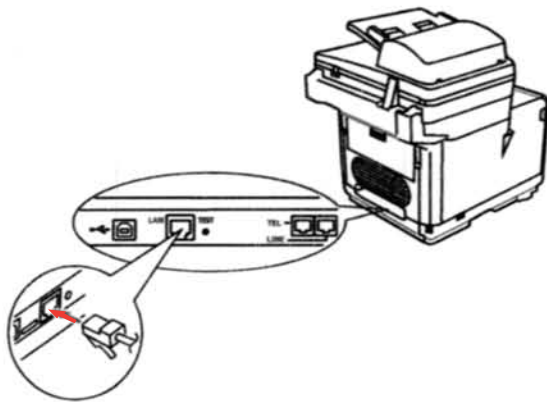


d-Color MF1600 - d-Color MF2000

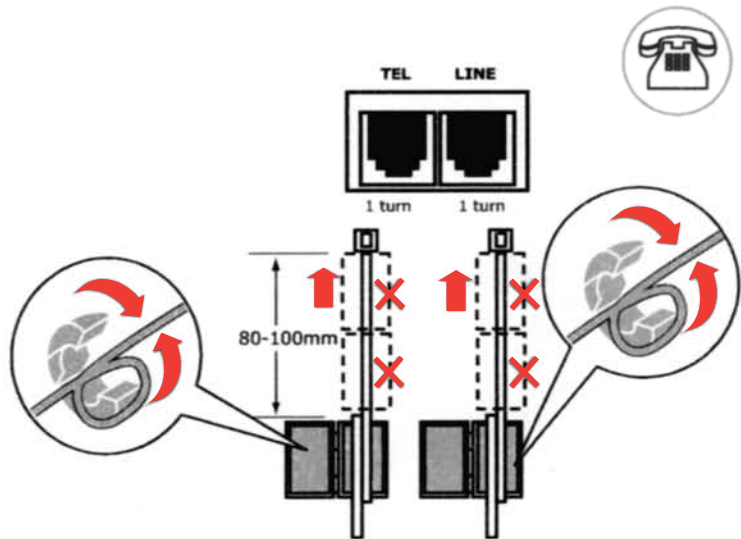
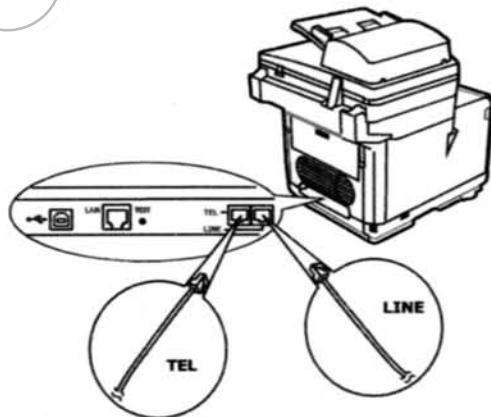
AA



BB



CC

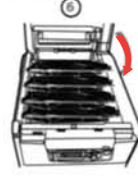
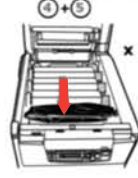
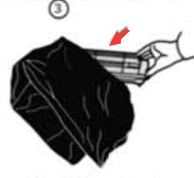


d-Color MF1600 - d-Color MF2000

22

- EN** Insert CD3 and set up the fax parameters as shown in the Configuration Chapter in the User's Guide.
- FR** Insérez le CD 3 et configurez les paramètres de télécopie comme indiqué dans le chapitre Configuration du manuel d'utilisation.
- DE** Legen Sie die CD 3 ein und legen Sie die Faxparameter fest. Befolgen Sie dabei die Anweisungen im Kapitel zur Konfiguration des Benutzerhandbuchs.
- IT** Inserire il CD 3 e impostare i parametri del fax come illustrato nel capitolo sulla configurazione della guida per l'utente.
- NL** Plaats cd 3 en stel de faxparameters in volgens de aanwijzingen in het hoofdstuk Configuratie in de gebruikershandleiding.
- PT** Insira o CD 3 e configure os parâmetros de fax conforme o Cap. Configuração do Manual do Utilizador
- ES** Inserte el CD 3 y configure los parámetros del fax de la manera indicada en el capítulo Configuración de la Guía del usuario.
- DA** Indsæt CD 3, og indstil faxparametrene som vist i kapitlet om konfiguration i brugervejledningen
- NO** Sett inn CD 3 og konfigurér faksparementrene som vist i kapitlet om konfigurasjon i brukerhåndboken.
- SV** Sätt i CD 3 och ställ faxparametrarna enligt beskrivningen i kapitlet Konfiguration i Användarguiden.
- FI** Aseta CD-levy 3 CD-asemaan ja määritä faksin parametrit asetuksia käsittelevän käyttäjän oppaan luvun ohjeiden mukaan.
- CS** Vložte disk CD 3 a nastavte parametry faxu podle návodu v kapitole Konfigurace v uživatelské příručce.
- HU** Helyezze be a 3-as CD-t, majd állítsa be a faxparamétereket a Felhasználói kézikönyv Konfiguráció című fejezetében leírtak alapján.
- PL** Włóż dysk CD i ustaw parametry faksu według opisu w rozdziale Konfiguracja Podręcznika użytkownika.
- RU** Вставьте компакт-диск 3 и настройте параметры факса, как описано в разделе конфигурации руководства пользователя.
- EL** Τοποθετήστε το CD 3 στη μονάδα και ρυθμίστε τις παραμέτρους του φαξ, όπως φαίνεται στο Κεφάλαιο «Ρύθμιση παραμέτρων» του Εγχειριδίου χρήσης.
- TR** CD 3'ü takin ve faks parametrelerini Kullanım Kılavuzu'nun Yapılandırma Bölümü'nde gösterildiği gibi ayarlayın.

d-Color MF1600 - d-Color MF2000



EN

If this machine has to be transported for any reason, re-use the original packaging. In particular: 1 - Open top cover. 2 - Remove image drum, complete with toner cartridge. 3 - Place drum and cartridge in the black plastic bag provided. 4 - Refit the drum and cartridge (in the bag) into the machine. 5 - Repeat for all image drums/toner cartridge. 6 - Close top cover.

Failure to carry out this instruction could damage the machine and will invalidate the warranty.

Merci de conserver TOUS les matériaux d'emballage.

FR

Si vous devez transporter cette machine pour une raison ou une autre, réutilisez l'emballage d'origine. Notamment: 1 - Ouvrez le capot. 2 - Retirez le tambour, ainsi que la cartouche d'encre. 3 - Placez le tambour et la cartouche d'encre dans le sac plastique noir fourni. 4 - Remettez le tambour et la cartouche d'encre (dans le sac) à l'intérieur de la machine. 5 - Répétez l'opération pour tous les tambours et toutes les cartouches d'encre. 6 - Fermez le capot.

Le non-respect de ces instructions pourrait entraîner l'endommagement de la machine et invalider la garantie.

Bitte bewahren Sie das GESAMTE Verpackungsmaterial auf.

DE

Wenn dieses Gerät aus irgendeinem Grund transportiert werden muß, verwenden Sie die Originalverpackung. Insbesondere: 1 - Öffnen Sie die Abdeckung. 2 - Entfernen Sie die Bildtrommel zusammen mit der Tonerpatrone. 3 - Legen Sie Trommel und Patrone in die mitgelieferte schwarze Plastiktüte. 4 - Legen Sie Trommel und Patrone (in der Plastiktüte) zurück in das Gerät. 5 - Wiederholen Sie dies mit allen Bildtrommeln/Tonerpatronen. 6 - Schließen Sie die Abdeckung.

Falls Sie diese Anweisungen nicht durchführen, kann dies zu einer Beschädigung des Gerätes führen, und die Garantie wird in diesem Fall ungültig.

Conservare TUTTO il materiale d'imballaggio.

IT

Se l'apparecchio deve essere trasportato per qualsiasi motivo, riutilizzare l'imballaggio originale. In particolare: 1 - Aprire il coperchio anteriore. 2 - Rimuovere il tamburo immagine e la cartuccia del toner. 3 - Mettere tamburo e cartuccia nel sacchetto di plastica fornito. 4 - Reinscrivere tamburo e cartuccia (all'interno del sacchetto di plastica) nell'apparecchio. 5 - Ripetere l'operazione per tutti i tamburi immagine e le cartucce di toner. 6 - Chiudere il coperchio anteriore.

La mancata osservanza delle istruzioni può provocare danni all'apparecchio e rendere nulla la garanzia.

Bewaar alle verpakingsmaterialen.

NL

Als deze machine om welke reden ook getransporteerd moet worden, gebruik opnieuw de originele verpakking. In het bijzonder: 1 - Open het bovenste deksel. 2 - Verwijder de beeldtrommel, volledig met tonerpatroon. 3 - Plaats de drum en het patroon in de voorziene zwarte plastic zak. 4 - Plaats de drum en het patroon (in de zak) opnieuw in de machine. 5 - Herhaal voor alle beeldtrommels/tonerpatronen. 6 - Sluit het bovenste deksel.

Het niet uitvoeren van deze instructie kan de machine beschadigen en uw garantie doen vervallen.

Guarde TODO o material do pacote.

PT

Se este equipamento tiver que ser transportado por qualquer motivo, utilize novamente a caixa original. Em particular: 1 - Abra a tampa. 2 - Remova o tambor de imagem com o cartucho de toner. 3 - Coloque o tambor e o cartucho no saco plástico preto que foi fornecido. 4 - Ajuste novamente o tambor e o cartucho (no saco) dentro do aparelho. 5 - Repita este procedimento para todos os tambores de imagem/cartuchos de toner. 6 - Feche a tampa.

Se falhar ao seguir estas instruções, pode causar danos ao aparelho e invalidar a garantia.

Conserve TODO el material de embalaje.

ES

Si por cualquier motivo hubiera que trasladar este equipo a otro sitio, vuelva a utilizar el embalaje original. En especial: 1 - Abra la cubierta superior. 2 - Retire el tambor de imagen completo, junto con el cartucho de tóner. 3 - Coloque el tambor y el cartucho en la bolsa de plástico negra que se suministra. 4 - Vuelva a montar en la máquina el tambor y el tambor y el cartucho (con la bolsa). 5 - Repita la operación con todos los tambores de imagen/cartuchos de tóner. 6 - Cierre la cubierta superior.

El incumplimiento de estas instrucciones podría causar daño a la máquina e invalidar la garantía.

Gem ALT emballeringsmateriale.

DA

Hvis maskinen af en eller anden grund skal transporteres, skal det originale emballeringsmateriale ALTID anvendes. 1 - åbn topdækslet. 2 - fjern billedtromlen sammen med tonerpatronen. 3 - anbring tromle og patron i den medføjede, sorte plastikpose. 4 - genanbring tromlen og patronen (nu i plastikposen) i maskinen. 5 - gentag processen med alle billedtromler og tonerpatroner. 6 - luk topdækslet.

Hvis disse instruktioner ikke følges, kan det beskadige maskinen og sætte garantien ud af kraft.

Vennligst oppbevare ALT innpakningsmateriale.

NO

Hvis maskinen må transporteres av hvilken som helst årsak, bruk den originale emballasjen. Spesielt: 1 - Åpne toppdekslet. 2 - Fjern bildevalsen, komplett med tonerpatronen. 3 - Plasser valsen og patronen i den svarte plastposen som følger med. 4 - Sett valsen og patronen (i plastposen) tilbake på plass i maskinen. 5 - Gjenta dette inngrepet for alle bildevalser/tonerpatroner. 6 - Lukk toppdekslet.

Hvis disse anvisningene ikke følges kan det oppstå skader på maskinen, hvilket medfører at garantien ikke lenger vil være gyldig.

Spara ALLT förpackningsmaterial.

SV

Om skrivaren skall flyttas av någon orsak använd originalförpackningen, och då framför allt: 1 - Öppna locket. 2 - Ta ur trumman/tonerkassetten. 3 - Placera trumman/tonerkassetten i den svarta plastpåsen som medföljer. 4 - Ta trumman/tonerkassetten (som ligger i påsen) och sätt tillbaka den i skrivaren. 5 - Gör det samma med de andra trumman/tonerkassetterna. 6 - Stäng locket.

Om dessa instruktioner inte följs kan det leda till att skrivaren skadas och garantin upphört att gälla.

Säilytä KAIKKI pakkausmateriaali.

FI

Jos tätä konetta täytyy jostain syystä kuljettaa, käytä uudelleen alkuperäistä pakkausta. Toimi seuraavasti: 1 - Avaa yläkanssi. 2 - Irrota kuvarumpu värikasetteineen. 3 - Laita rumpu ja värikasetti sitä tarkoitusta varten olevaan mustaan muovipussiin. 4 - Aseta rumpu ja kasetti (muovipussissa) takaisin koneeseen. 5 - Toista sama kaikkien kuvarumpujen/värikasettien kohdalla. 6 - Sulje yläkanssi.

Ellei näitä ohjeita noudateta, kone voi vahingoittua ja takuu raukeaa.

Prosíme uschovajte VEŠKERÝ obalový materiál.

CS

Pokud má být stroj z jakéhokoli důvodu transportován, použijte znovu původní obal. Postup je následující: 1 - Otevřete vrchní kryt. 2 - Vyměňte obrazový válec spolu s náplní toneru. 3 - Umístěte válec a náplň toneru do dodaného černého plastického sáčku. 4 - Znovu instalujte válec a náplň (v sáčku) do stroje. 5 - Opakujte pro všechny obrazové válce/náplně toneru. 6 - Zavřete vrchní kryt.

Pokud se nebudete řídit těmito pokyny, může dojít k poškození stroje a záruka bude neplatná.

Kérjük, hogy őrizze meg az ÖSSZES csomagolóanyagot.

HU

Amennyiben a készüléket bármilyen okból szállítani kell, használja az eredeti csomagolást. Részletesen: 1 - Nyissa fel a fedelet. 2 - Távolítsa el a fényhenger egységet a festéktartállyal. 3 - Helyezze a fényhenger egységet és a festéktartályt a fekete műanyag zacskóba. 4 - Helyezze vissza a műanyag zacskóban lévő fényhenger egységet és a festéktartályt a készülékbe. 5 - Ismétlje ezt meg minden fényhenger egység/ festéktartállyal. 6 - Zárja vissza a fedelet.

Ezen útmutató be nem tartása kárt okozhat a készülékben, mely a jótállás elvesztésével járhat.

Należy zachować WSZYSTKIE materiały będące opakowaniem urządzenia.

PL

Jeśli z jakiegokolwiek powodu urządzenie musi być przetransportowane, trzeba użyć oryginalnego opakowania. W szczególności należy: 1 - Otworzyć górną pokrywę. 2 - Wyjąć z drukarki bęben światłoczuły wraz z nalożonym na niego pojemnikiem z tonerem jako jedną całość. 3 - Umieścić bęben z nalożonym pojemnikiem z tonerem w czarnej plastikowej torbie dostarczonej razem z urządzeniem. 4 - Wsunąć bęben i pojemnik (znajdujące się w torbie) do urządzenia. 5 - Powtórzyć te czynności w przypadku wszystkich bębnow światłoczułych z nalożonymi pojemnikami z tonerem. 6 - Zamknąć górną pokrywę.

Niewykonanie tych instrukcji może spowodować uszkodzenie urządzenia i unieważnienie gwarancji.

Сохраните ВСЕ упаковочные материалы.

RU

Если прибор придется перевозить по любой причине, при этом необходимо использовать оригинальную упаковку. В частности: 1 - Откройте верхнюю крышку. 2 - Удалите печатный барабан вместе с картриджем с тонером. 3 - Поместите барабан и картридж в черный пластиковый пакет, который был включен в комплект поставки. 4 - Вновь установите в прибор барабан с картриджем (в пакете). 5 - Повторите описанную процедуру для всех печатных барабанов/ картриджей с тонером. 6 - Закройте верхнюю крышку.

Несоблюдение этого указания может повредить прибор и отменить действие гарантии.

Διατηρείστε ΟΛΑ τα υλικά συσκευασίας.

EL

Αν αυτή η συσκευή πρέπει να μεταφερθεί για οποιονδήποτε λόγο, επαναχρησιμοποιήστε την αυθεντική συσκευασία. Ειδικότερα: 1 - Ανοίξτε το άνω κάλυμμα. 2 - Αφαιρέστε το τύμπανο εκτύπωσης, ολόκληρο με την κασέτα γραφίτη. 3 - Τοποθετήστε το τύμπανο και την κασέτα στην παρεχόμενη μαύρη πλαστική σακούλα. 4 - Επανατοποθετήστε το τύμπανο και την κασέτα (από την σακούλα) στην συσκευή. 5 - Επαναλάβετε αυτό για όλα τα τύμπανα / κασέτες γραφίτη. 6 - Κλείστε το άνω κάλυμμα.

Η μη εκτέλεση αυτής της οδηγίας πιθανόν να προκαλέσει ζημιά στην συσκευή και θα ακυρώσει την εγγύηση.

Löften TUM ambalaj malzemelerini saklayın

TR

Bu makinenin herhangî bir nedenle taşınması gerekirse, orijinal ambalajı tekrar kullanın. Özellikle: 1 - Üst kapağı açın. 2 - Görüntü drum'ünü, toner kartuşu ile birlikte çıkartın. 3 - Drum ve kartuş ürünü birlikte verilen siyah plastik torbaya yerleştirin. 4 - Torbadaki drum ve kartuşu tekrar makineye takın. 5 - Tüm drum/toner kartuşları için aynı işlemi tekrarlayın. 6 - Üst kapağı kapatın.

Bu talimata uyulmaması makineye hasar verebilir ve garantiyi geçersiz kılar.

d-Color MF1600 - d-Color MF2000

olivetti

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITA' del COSTRUTTORE secondo EN45014
MANUFACTURER'S CE DECLARATION of CONFORMITY according to EN 45014

OLIVETTI S.p.A Via Jervis, 77 - IVREA (TO) - ITALY

Dichiara sotto la sua responsabilita' che:
Declares under its sole responsibility that:

il modello telefax d-Color MF2000 commercializzato con il marchio Olivetti
the d-Color MF2000 fax model distributed on the market under the Olivetti brand name

è CONFORME alla Direttiva 1999/5/CE del 9 marzo 1999
is IN COMPLIANCE with directive 99/5/EC dated 9th march 1999

e soddisfa i requisiti essenziali di **Compatibilità Elettromagnetica e di Sicurezza** previsti dalle Direttiva
and fulfills the essential requirements of Electromagnetic Compatibility and of Electrical Safety as prescribed by the Directive

in quanto progettato e costruito in conformità alle seguenti Norme Armonizzate:
since designed and manufactured in compliance with the following European Harmonized Standards:

EN 55022 (Limits and methods of measurements of radio interference characteristics of Information Technology Equipment) / Class B;

EN 61000-3-2 (Electromagnetic Compatibility (EMC) - Part 2 : Limits - Section 2 : Limits for harmonic current emissions (equipment input current ≤ 16 A per phase);

EN 61000-3-3 (Electromagnetic Compatibility (EMC) - Part 3 : Limits - Section 3 : Limitation of voltage fluctuations and flicker in low voltage supply systems for equipment with rated current up to and including 16A);

EN 55024 (Electromagnetic Compatibility – Information technology equipment – Immunity characteristics – Limits and methods of measurement);

EN 60950 -1 (Safety of Information Technology Equipment, including electrical business equipment).

inoltre è conforme alle seguente normativa:
moreover the product is in compliance with following Standard

ETSI TBR 21: Requirements for pan-European approval for connection to the analogue Public Switched Telephone Networks (PSTN) of TE (excluding TE supporting the voice telephony service) in which network addressing, if provided, is by means of Dual Tone Multi Frequency (DTMF) signaling.

La conformità ai suddetti requisiti essenziali viene attestata mediante l'apposizione della **Marcatura CE** sul prodotto.
Compliance with the above mentioned essential requirements is shown by affixing the CE marking on the product.

Ivrea, 8 Maggio 2007
Ivrea, 8th May 2007

Olivetti S.p.A.

Note: 1) La Marcatura CE è stata apposta nel 2007

Notes: 1) *CE Marking has been affixed in 2007*

2) Il Sistema della Qualità è conforme alle norme serie UNI EN ISO 9000.

2) *The Quality System is in compliance with the UNI EN ISO 9000 series of Standards*

Olivetti S.p.A. - Via Jervis, 77 - 10015 Ivrea (To) - Italy - Tel +39 0125 5200 - Cap. Soc. € 154.000.000 l.v. - R.E.A. n. 547040 - Cod. Fisc./P.IVA e iscriz. al Reg. Imp. Di Torino 02298700010
Società con unico azionista, Gruppo Telecom Italia - Direzione e coordinamento di Telecom Italia S.p.A.